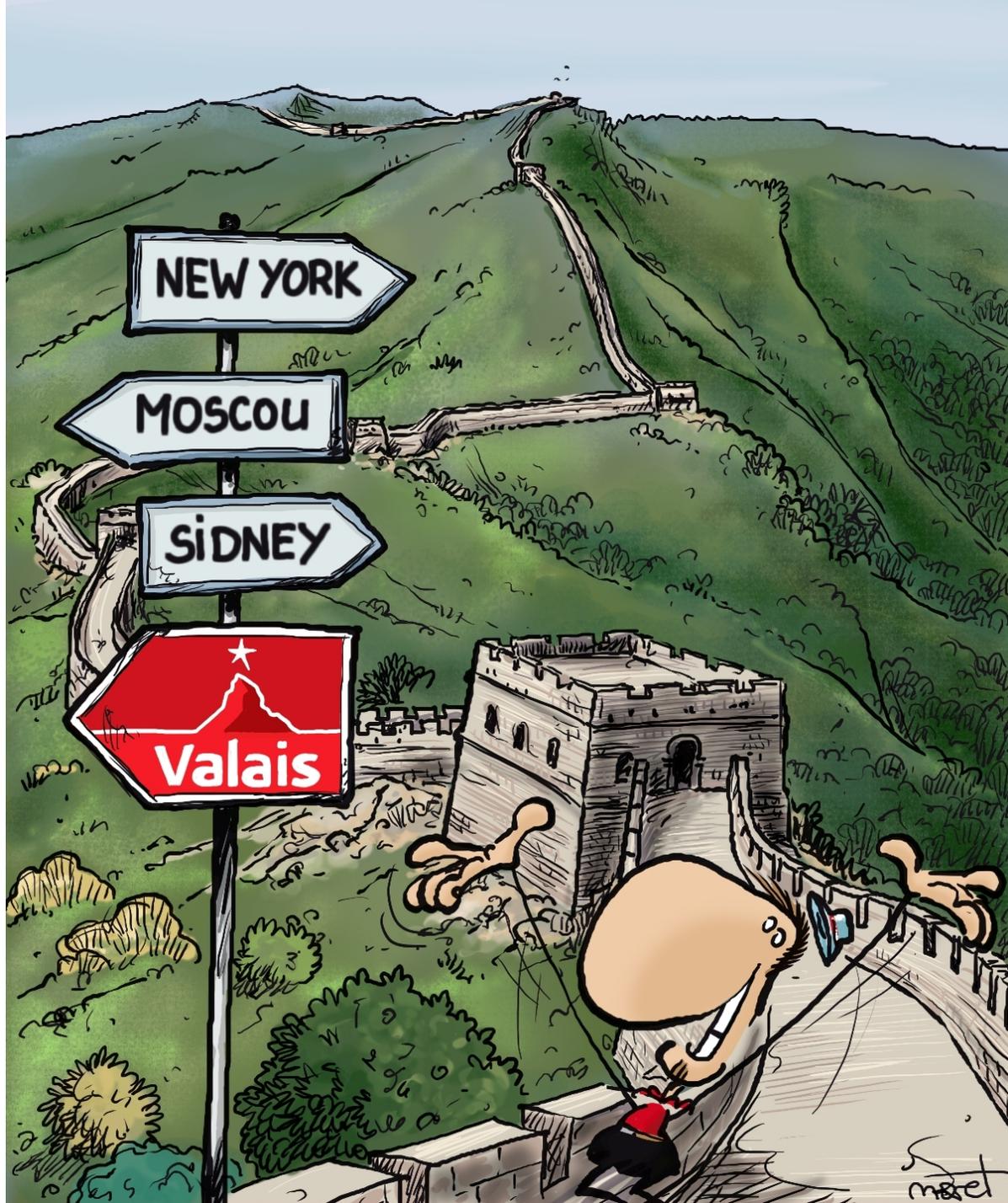


# Aims of Sustainable Tourism

- 1. Economic viability**
- 2. Local Prosperity**
- 3. Employment Quality**
- 4. Social Equity**
- 5. Visitor Fulfillment**
- 6. Local Control**
- 7. Community Wellbeing**
- 8. Cultural Richness**
- 9. Physical Integrity**
- 10. Biological Diversity**
- 11. Resource Efficiency**
- 12. Environmental Purity**

(World Tourism Organization)



NEW YORK

MOSCOU

SIDNEY

Valais

m&et

ASSOCIATION

Marque **Valais**★

**Etat**

**Etat du Valais**

**Entreprises**

**Entreprises  
certifiées  
Valais  
excellence**

**Associations  
faitières**

**Valais  
Tourisme**

**Chambre  
valaisanne  
d'agriculture**

**Chambre  
valaisanne de  
commerce**



# Communication

# GENERIQUE



# TOURISM

## L'inverno in Vallese Fonte di benessere e vitalità

★ Winter im Wallis  
Quelle der Lebensfreude

★ L'hiver en Valais  
source de plaisir et de vitalité



★ Super del Valais  
nel suo agitare nel vigna e ristorante!  
C'è un'idea che vale per ogni stagione  
in Valais!  
S'invita in Valais il d'èsther  
in un'idea per tutti!



www.valais.ch +41 (0)27 327 357 0



## valais skicard

### le plus grand domaine skiable du monde\*



2800 km de pistes  
dans plus de  
50 domaines skiables

DOMAINES SKIABLES EN VALAIS  
VALLEES VERBIER, NENAZ, THYON, VEYSONAZ, LA TZOUAZI ALETSON IBETTHERALP, FIESCH-EGGSHORN, RIEDERALP AU  
PAYS DU SAINT-BERNARD (BRUSON, CHAMPEL, LA FOLLY, SUPER-ST-BERNARD, VICHÈRES, ICES, LES NA REÇOTTES) ANHNIERS  
(ORRENT, ST-LUC, CHAUDUN, VERCORIN, ZINALVA, NÈRE, AROLLA, BELLA P, BEL LUVAL, CRAMS-MOÛT, BALA, MINIMA, ZYVLE  
BRACHEN-ST, NIKLAUS, JEE NEN, FESALP, LEUKERBAD, TORRENT, BAHNI, LOTSCHENTAL, WILER, LAUCHERVAL, MOX, MT MOBLE  
D'ORRENT, PORTES DU SOLEIL, CHAMPÈRE, LES CROSETS, CHA MPOISSIN, MORGINS, TERGON, ROSSIGNOL, RUUDUNY, SPIS, BÜRCHEN,  
EISENCHOL, UNTERBACH, VISPERTERMINEN) SAAS-FEE / SAAS DAL (HÖHSAAS, SAMS-ALM, KELL, SAAS-FEE, ZERMATT, MATTERHORN SKI  
PARADISE  
REMONTÉES MÉCANIQUES EXTÉRIEURES AU VALAIS  
LA BÈRE, CHARMÈY, LES DABLETETS, LEFSIN, LES MOSES-LA LÈCHERETTE, BUDINETS-SWAGNIÈRES, VILARS, STE-CROIX, LES RASSES  
BAINS THERMAUX, BAINS DE SAILLON, BRIGERBAD, LEUKERBAD, BRUGERBAD, THERMALP, LES BAINS D'ÖYRONNAZ  
CULTURE FONDATION SUVAJAZZ, MATHÉWY

www.valaiskicard.ch

Tél. +41 (0)27 327 35 70



# TOURISM

CHANDOLIN  
GRIMENTZ  
ST-LUC  
SIERRE  
VERCORIN  
ZINAL

**sierre anniviers**  
CŒUR DU VALAIS SWITZERLAND



[www.sierre-anniviers.ch](http://www.sierre-anniviers.ch)

*A source  
of authenticity*

Fonte di autenticità



## How to get there

### By car

Access to the Valais region is via the A9 motorway.

The following alpine passes are open throughout the year: Col de Forclaz, Pas de Morgins, Simplon, Grand St-Bernard tunnel (info: phone +41 (0)27 788 44 00). Only open in summer: Grimsel, Furka, Nufenen and Grand St-Bernard alpine passes.

Or via the rail tunnels on vehicle transporters: Lötschberg tunnel BSL (Kandesteg-Goppenstein) – info: phone +41 (0)900 55 33 33; Furkatunnel (Realp-Oberwald) – info: phone +41 (0)27 927 77 71; Simplontunnel (Selle-Brig) – info: phone +41 (0)900 300 300.

### By train

Switzerland: Direct lines from Basel, Bern, Geneva airport, Lausanne and Zurich airport every 30 min.

From abroad: Direct lines from Freiburg, Cologne, Wiesbaden, Hamburg, Dortmund, Luxembourg, Brussels, Florence, Rome, Venice-Milano (Casalpino), Strasbourg and Paris (TGV). Connections with the entire European network. Info: phone +41 (0)900 300 300 – [www.rail.ch](http://www.rail.ch)

### By plane

Connecting flights from the international airports of Geneva-Cointrin and Zurich-Kloten or Basel-Mulhouse and Bern. Direct, charter, private flights from Sion Airport, info: phone +41 (0)27 329 06 00. Charter and private flights, Air Glaciers, info: phone +41(0)27 329 14 15.

## Vie d'accesso

### In macchina

Accesso al Vallese con l'autostrada A9. Passi aperti tutto l'anno: Colle della Forclaz, Passo di Morgins, Sempione, e traforo stradale del Gran San Bernardo. (Info: tel. +41 (0)27 788 44 00). Sono aperti solo durante l'estate: Colle Grimsel, Colle Furka, Colle Nufenen, Colle del Gran San Bernardo.

Attraverso i trafori ferroviari con trasporto dei veicoli: Lötschberg BLS (Kandesteg-Goppenstein), info: tel. +41 (0)900 55 33 33; Furka FO (Realp-Oberwald), info: tel. +41 (0)27 922 82 82; Sempione (Selle-Engi), info: tel. +41 (0)900 300 300.

### In treno

Svizzera: collegamenti diretti da Basilea, Berna, Ginevra/aeroporto, Losanna e Zurigo/aeroporto ogni 30 minuti.

Estero: Corrispondenze dirette con Friburgo, Colonia, Wiesbaden, Amburgo, Dortmund, Lussemburgo, Bruxelles, Firenze, Roma, Venezia-Milano (Casalpino), Parigi (TGV) e Strasburgo. Corrispondenze con tutta la rete europea. Info: tel. +41 (0)900 300 300 o [www.fls.ch](http://www.fls.ch)

### In aereo

Collegamenti aerei con gli aeroporti internazionali di Ginevra-Cointrin e Zurigo-Kloten o Basilea-Mulhouse e Berna. Voli di linea, charter o privati dall'aeroporto di Sion, info: tel. +41 (0)27 329 06 00. Voli charter o privati, Air Glaciers, info: tel. +41 (0)27 329 14 15.



### Certified excellence

This prestigious label has been created to recognize the most efficient companies in Valais, as well as the most socially aware and those concerned about their social and environmental role, who are committed to a constant improvement of their service and products.

### Certificato fonte d'ecellenza

Questo marchio prestigioso è stato creato per contraddistinguere le aziende vallesane più performanti e al contempo più cittadine, coscienti del proprio ruolo sociale e ambientale e desiderose di tendere verso un miglioramento costante dei loro prodotti e servizi.



# EVENTS

## PROGRAMME DE L'ÉDITION 2009

### Jeu 7 mai 2009 : spectacle Liane Foly

dès 18h00 Ouverture des portes et restauration sur place  
19h00 Remise des mérites sportifs et culturels de la Commune de Nendaz, Centre sportif de Haute-Nendaz  
20h30 Spectacle d'humour exceptionnel avec Liane Foly :  
« La Folle Parenthèse », Haute-Nendaz  
Entrée CHF 50.-  
Vente Nendaz Tourisme 027 289 5589  
ou sur [www.solidair.ch](http://www.solidair.ch) avec Starticket

### Samedi 9 mai 2009 : les 10 heures de VTT

08h00 - 09h30 Cafés-croissants / Remise des dossiers  
10h00 Départ de la course  
12h30 Premier départ pour la course des enfants  
Diverses animations sportives et culturelles  
20h00 Arrivée de la course  
Animations sous le chapiteau  
21h00 Proclamation des résultats  
21h30 Animations musicales et grand bal avec Scotch

Animations permanentes avec la guggenmusik « Eksapette » et un groupe de Cornemuse. Jeux et Sports pour les enfants : mur d'escalade, place de jeux, château gonflable et trampoline, spectacle de cirque.

*Entrée gratuite !  
Cantine chauffée et restauration sur place.*

**Parcours :** l'épreuve se déroule au cœur même de la station touristique de Nendaz, sur un parcours d'environ 3km d'asphalte et de «single track» en forêt avec comme point de départ, de relais et d'arrivée le cœur de l'évènement Solid'air, situé au centre sportif de Nendaz.

**Informations :** [www.solidair.ch](http://www.solidair.ch)

**Inscriptions :** via le site Internet, rubrique Inscription. Délai : 30 avril 2009

**Lieu :** centre sportif de Haute-Nendaz



*Source de plaisir !*

### Solid'air, késako ?

Solid'air est une association sans but lucratif, fondée en 2004 et basée à Nendaz. Elle organise une course relais «Les 10 heures de VTT en faveur de lutte contre la mucoviscidose». En 2008, l'organisation a accueilli 785 participants, 168 équipes, 240 bénévoles et 2'700 visiteurs. Solid'air c'est aussi une rencontre des familles, amis, parents qui viennent apporter leur soutien à des personnes atteintes de mucoviscidose. Solid'air est encore une occasion de se retrouver entre amis pour profiter d'une journée et d'une soirée festive au rythme de la musique. Solid'air est finalement une journée pour les enfants qui profitent de leur propre course et des animations. Mais Solid'air c'est SURTOUT une manifestation où l'on parle de mucoviscidose avec un souffle d'espoir...

**NENDAZ**  
Solid'AIR  
affrez votre souffle

## LES 10 HEURES DE VTT

7 et 9 MAI 2009

Une course relais par équipe  
en faveur de la lutte contre la mucoviscidose

les Alpes-Source

## QUOI DE NEUF ?

Nouvelle identité graphique : oeci n'a échappé à personne, Solid'air a fait peau neuve... Histoire de célébrer son cinquième anniversaire et surtout de construire son Image pour l'avenir. Merci à Alliance Graphique pour l'investissement à notre cause. Cool...

« En voiture » annonce CarPostal. Oubliez les soucis de parking et de rentrée tardive avec les transports publics. Solid'air et CarPostal organisent un Lunabus gratuit. Parcours : Haute-Nendaz (office du tourisme) - Sion - Aproz. Desserter sur demande de Saclentz, Fey et Condémines Horaires : 22h15, 00h00, 01h15, 02h30. Easy...

Au petit soin grâce à notre amicale de physios ! Une tente équipée propose un service de massage pour se relancer dans la course. Une équipe de physiothérapie s'investit bénévolement en faveur de Solid'air. La collecte pour ces bons soins sera remise aux organisateurs ! Great...

*Remerciements du fond du cœur à ces entreprises qui nous soutiennent !*



BANQUE RAIFFEISEN NENDAZ, ASSOCIATION FXB  
BANQUE CANTONALE DU VALAIS, IMPRIMERIE ION  
AXA-WINTERTHUR ASSURANCES, COMMUNE DE  
NENDAZ, TA VIE TA PLANETE (BOUTIQUE SWITCHER)

Un tout grand merci aux bénévoles de Solid'air qui s'engagent sans compter et spontanément pour faire de cette fête une réussite. Bravo pour leur précieux appui

Chaque geste compte... Soutenez vous aussi l'association Solid'air en versant un don sur le compte 9156.26 (Banque Raiffeisen Nendaz, CCP 19-1232-2, CB N° 80577)  
Merci !

### Liane Foly et son « one woman show »

Vous êtes en tournée sur la France. L'invitation de Solid'air est-elle pour vous une occasion de fidéliser le public romand ? Cela fait deux ans que je tourne avec ce spectacle. Bien sûr que je suis très heureuse de venir en Suisse, et j'ai d'ailleurs toujours été très fidèle au public romand depuis 22 ans maintenant.

Vous êtes régulièrement impliquées dans des opérations caritatives. Où puisez-vous votre énergie pour répondre à ces sollicitations ? En effet, il est indispensable de me sentir utile ; être un personnage public permet de récolter plus de fond et d'organiser des grands événements mais c'est aussi un état d'esprit, un besoin d'aider les autres que j'ai cultivé tout au long de ma vie. Mes proches m'en avaient transmis le désir.

Votre engagement pour la mucoviscidose est remarquable et remarquable en France. Qu'est-ce qui vous a conduit à vous investir en faveur de cette cause ?

Tous les engagements pour des causes qui doivent être défendues sont des investissements positifs et très enrichissants. Jusqu'ici, cette maladie n'est uniquement connue que par des gens concernés ; cette maladie a été complètement dévolée et défendue avec malheures-

sement le décès de Gregory Lemarchal qui a beaucoup œuvré pour la cause. Très touché beaucoup de jeunes et sa famille continuent chaque jour à se battre contre cette maladie. Je suis très reconnaissante des hommes et des femmes qui ont un assez grand cœur pour sauver d'autres vies.

Vous côtoyez souvent des jeunes atteints par cette maladie, ainsi que leur famille. Qu'aimeriez-vous leur dire en attendant cette rencontre à Nendaz ?

Je pense que l'information est très importante, la communication entre les familles, les malades mais aussi de penser que beaucoup de gens ignorent cette maladie.

Le plus gros problème sur la santé en général c'est que tant qu'on n'est pas touché de près par une maladie on ne se sent pas réellement concerné, c'est peut être cette mentalité qu'il faut changer en pensant qu'à n'importe quel moment notre vie peut basculer.

La station de Nendaz accueille votre caravane l'espace d'un soir. Quel sentiment vous anime ? J'en suis très heureuse... Vous êtes juste en parlant de caravane, car c'est aussi la saveur de mon métier, j'ai aussi un cœur de nomade et d'aventurière. J'aime voyager, partager et semer du bonheur sur scène, ici, là ou ailleurs.

Si l'on vous fournit un VTT, prenez-vous le départ de la course de samedi ? J'adore faire du VTT en plus pour une vraie et bonne cause. Ce serait avec plaisir mais ma tournée continue et je dois reprendre la route. Je souhaite néanmoins plein de courage et de force à ceux qui prendront part à la course...

Encore quelque chose sur le cœur à transmettre à votre public ? Retrouvons nous pour une belle soirée. Merci pour votre fidélité et tout votre amour.



### Etre à la hauteur...

Le comité d'organisation de Solid'air s'investit pour vous offrir le meilleur ! Au bénéfice du label Valais Excellence, Solid'air a obtenu la triple certification selon les normes ISO 9001 et 14001 pour la Qualité et l'Environnement et l'OHASAS 18001 pour la Sécurité et cela suite à l'audit de suivi effectuée par la SGS. Synonyme d'engagement constant en matière de qualité et de sécurité, ce système de management œuvre également dans une démarche environnementale. Par cette application concrète du développement durable, Solid'air montre l'exemple et est le premier événement valaisais à avoir obtenu un tel label.

*Source de vie !*

# AGRICULTURE

Valais★Terroir  
source de plaisir

LA RÉGION

AGRITOURISME

AGRICULTURE

★ PRODUITS

LES PRODUCTEURS

GASTRONOMIE

ACTUALITÉS

AGENDA

Labels

Brochures

Partenaires

Accès media

Plan du site

Contact



## ★ BIENVENUE SUR VALAISTERROIR.CH

Avec les produits du terroir du Valais, retrouvez les saveurs des fruits et légumes comme si vous les aviez cueillis dans votre verger ou votre potager.

La diversité du relief et du climat du pays de Vaud permet aux producteurs de vous offrir à goûter une large palette de fruits. La diversité du relief et du climat du pays du Valais permet aux producteurs de vous offrir à goûter une large palette de fruits. La diversité du relief et du climat du pays de Vaud permet aux offrir à goûter une large palette de fruits. La diversité du relief et du climat du pays de Vaud permet

## LES PRODUITS



### Pain de seigle valaisan AOC

Ce Pain de seigle valaisan AOC qu'offrent les artisans boulangers maintient la culture du seigle en Valais, et par là sauvegarde les paysages. ...



### Viande séchée du Valais IGP

La Viande séchée du Valais est un produit séché, préparé exclusivement avec de la viande de bovin suisse. Elle n'est en aucun cas fumée. ...

## AGENDA DES MANIFESTATIONS

10.08.08 Isérange - 13ème rencontre du patrimoine Valaisan

10.08.08 Vissoie - Les saveurs annivariades au rendez-vous

09.08.08 Isérange - 13ème rencontre du patrimoine Valaisan

09.08.08 Isérange - 13ème rencontre du patrimoine Valaisan

07.08.08 Isérange - 13ème rencontre du patrimoine Valaisan

06.08.08 Vissoie - Les saveurs annivariades au rendez-vous

06.08.08 Vissoie - Les saveurs annivariades au rendez-vous



Fr De

Valais

## ACTUALITÉS

### 10.08.08 - Désalpes à Savièse

La diversité du relief et du climat du pays du Valais permet aux ... [suite](#)

### 10.08.08 - Désalpes à Savièse

La diversité du relief et du climat du pays du Valais permet aux ... [suite](#)

## GALERIE PHOTOS



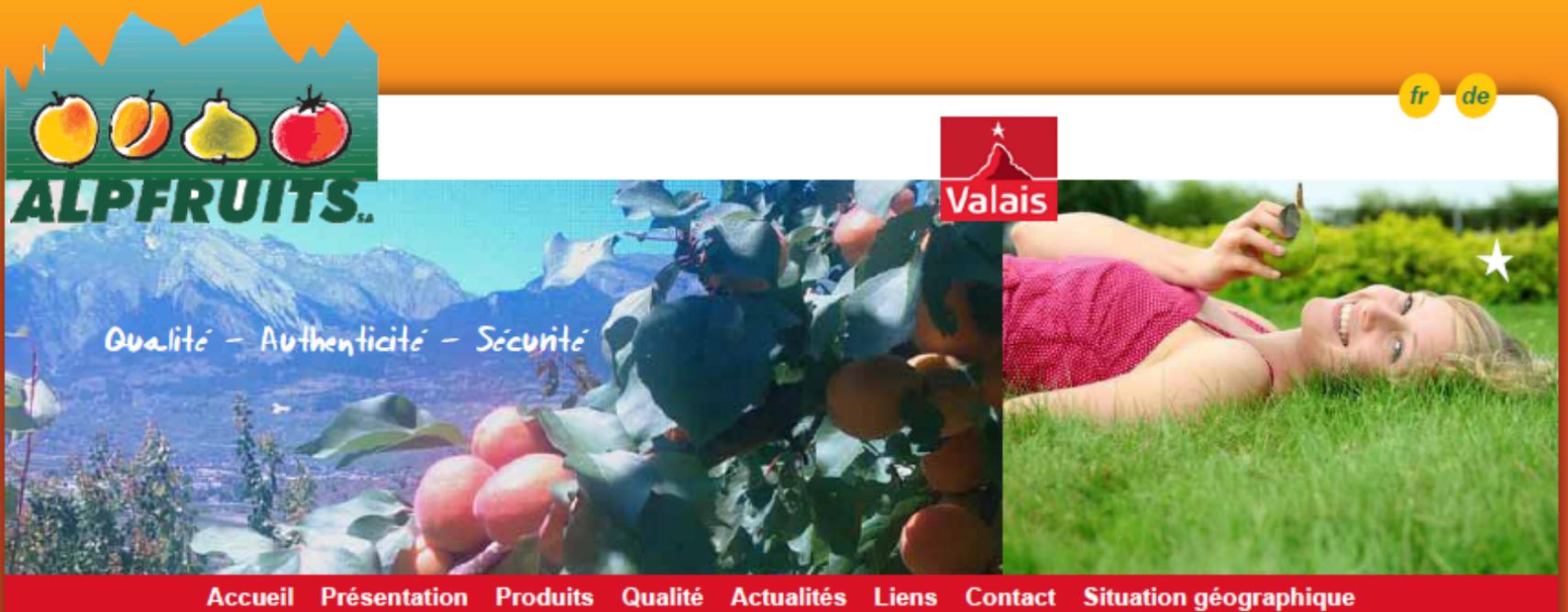
## NEWSLETTER

### Inscription newsletter

Restez informé des dernières actualités de Valais Terroir

Votre email

# AGRICULTURE



The banner features a central image of a woman in a pink dress lying in a field of green grass, holding a pair of sunglasses. To her left is a close-up of a peach tree branch with several ripe peaches. In the background, there are blue mountains under a clear sky. The text 'ALPFRUITS.' is written in a bold, green, stylized font across the middle. Below it, the slogan 'Qualité - Authenticité - Sécurité' is written in a white, cursive font. In the top left corner, there is a logo with four fruit icons (apple, peach, pear, tomato) above the brand name. In the top right corner, there are two yellow circles containing the letters 'fr' and 'de'. A red box with a white star and the word 'Valais' is positioned above the woman. A white star is also visible on the right side of the image. At the bottom, a red navigation bar contains the following menu items: Accueil, Présentation, Produits, Qualité, Actualités, Liens, Contact, and Situation géographique.

fr de

**ALPFRUITS.**

Qualité - Authenticité - Sécurité

Valais

Accueil Présentation Produits Qualité Actualités Liens Contact Situation géographique

# MEDIA



le site de Rhône FM    Bienvenue sur le site 

ACCUEIL    **RHÔNE FM**    EMISSIONS    INFORMATIONS    MUSIQUE    LOISIRS & SERVICES    INTERACTIF    MU

- **Présentation**
- Fréquences
- L'équipe
- Conseil d'administration
- Publicité
- Postes vacants
- Les amis de Rhône FM

**METEO**

**Anzère**

<b>Matin</b>  averses éparses 9°	<b>Après-midi</b>  averses éparses 14°
---	---

**LES PENSEES DU CHIEN**



EST-CE QUE L'H CRANON  
MALADE  
A MALADISE MHE ?

[Historique](#) | [Charte générale](#) | [Certifications](#) | [Engagement environnemental](#)

### CERTIFICATIONS

## Rhône FM première entreprise suisse des médias « isonormée »

Après 18 mois de mise en place, Rhône FM est devenue la première entreprise suisse des médias « isonormée ». Elle a obtenu le 3 octobre 2006 la double certification ISO 9001:2000 et ISO 14001:2004 pour l'ensemble de ses départements.

Afin de parachever cet engagement pour la qualité et l'environnement, Rhône FM a choisi d'adhérer à la démarche « Valais Excellence ». Elle vient ainsi de rejoindre l'Association marque Valais, signant là encore une première dans son secteur d'activité.

### Une démarche d'exception pour les meilleures entreprises du canton

1. Une marque

La « Marque Valais » est un signe de reconnaissance attribué à la région elle-même, ainsi qu'à des produits et des prestations valaisannes haut de gamme, mais néanmoins largement répandus. La « Marque Valais » est synonyme de qualité de vie au sens large ou dans des aspects simplement plaisants et divertissants. La « Marque Valais » pose l'authenticité et le naturel comme valeurs essentielles de notre société de consommation, dominée par le superficiel et l'artificiel. De la « Marque Valais », quelle qu'en soit sa diversité, émane un rayonnement qui se traduit par une saine confiance en ses capacités et ses prestations. Confiance qui se nourrit de valeurs authentiques et trouve son essence dans une nature intacte. La « Marque Valais » favorise une dynamique constante liée à un souci d'innovation et à l'interprétation moderne des valeurs traditionnelles et culturelles de ce pays.

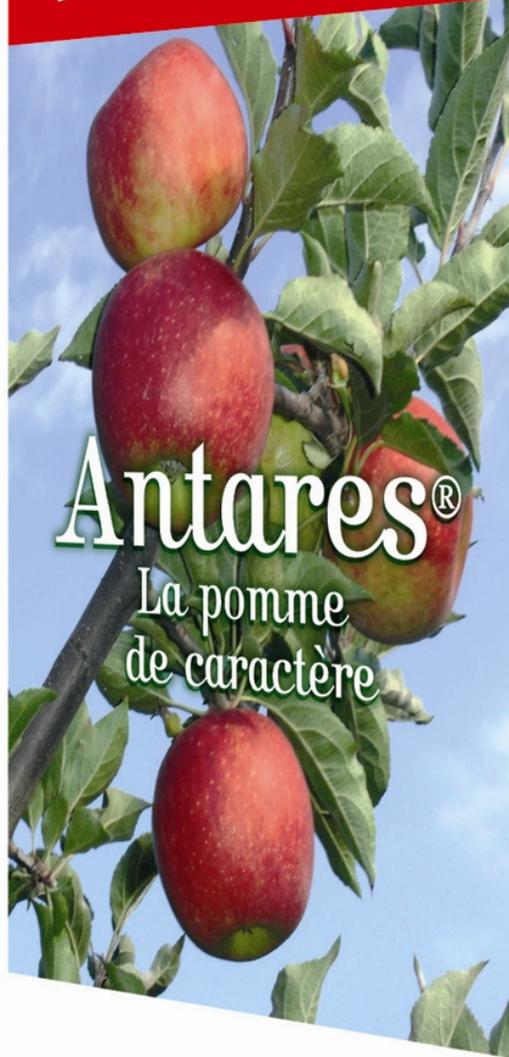


*les Alpes-Source*

Valais

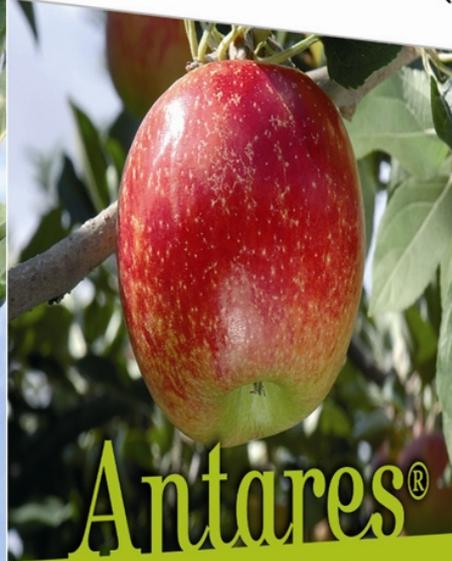
les Alpes-Source

LES FRUITS DE  
MARTIGNY S.A.



Antares®

La pomme  
de caractère



Antares®

Résistante à la tavelure  
Croquante  
Chair tendre  
Pomme rustique  
Gôuteuse  
Bonne conservation  
Régulière en production

WILLIAMINE®  
MORAND

Un nom, une marque déposée que seule peut  
porter l'eau-de-vie de poires Williams du Valais  
sélectionnées et distillées par MORAND  
de père en fils depuis 1889 à Martigny.



70cl  
e



# ABOUT US



Fondation pour le développement durable  
des régions de montagne

Pré-d'Amédée 17  
CH - 1950 Sion

Tél. : +41 27 607 10 80  
fddm@fddm.vs.ch

[www.fddm.ch](http://www.fddm.ch)



Agenda21

Valais 



# THANKS !

[www.valais-excellence.ch](http://www.valais-excellence.ch)

